

平成 24 年度 年次報告書

2012-2013 Annual Report



目次

Contents

ミッション・ステートメント	1	Our Mission Statement
プロジェクト	2-3	Our work
会計報告	4-5	Financial Report
日本での活動	6	Programs in Japan
寄付金控除	7	Tax Deduction for Donations
団体概要	8	HOPE Information



ミッション・ステートメント

ホープ・インターナショナル開発機構は、途上国に住む貧しい人達に対しての自立支援活動を通じて生活状況の改善を行っています。同時に、先進国に住む人々に対して国際開発に関する理解を促進し、世界の貧困撲滅のための行動を推進しています。

目標

1. 途上国に住む貧しい人々の自立支援
2. ホープに関わる全ての人の人間的成長の促進
3. 先進国の人々に対する途上国の現状についての理解促進
4. 先進国の人々が途上国の支援を行う機会の提供
5. 先進国と途上国の協調関係の構築

Our Mission Statement

HOPE International Development Agency, Japan exists to improve the supply of basic human necessities for the neediest of the needy in the Third World through self-help activities, and to challenge, educate, and involve people in Japan regarding development issues.

The overall goals of HOPE are:

- To assist the neglected poor in the developing world to help themselves.
- To encourage development of the whole person.
- To inform and educate people in Japan regarding issues related to the developing world.
- To motivate the people in Japan to action in support of the developing world.
- To facilitate and provide a mechanism for active participation between the people in Japan and the developing world.

プロジェクト／Our Work

ホープ・インターナショナル開発機構は平成 24 年度、発展途上 4 か国と東北へ
水供給、衛生保健教育、経済復興支援等の支援を行いました。

HOPE International Development Agency, Japan was involved in activities
such as water supply, health education and economic recovery
in four developing countries and Tohoku area in Japan.

カンボジア

ポーサット州、プテアロング 3 村

井戸 55 基設置 (3,836 人対象)

健康・衛生管理教育

現金収入を得るためのトレーニング

小学校建設

学校備品設置

アニマルバンク、マイクロクレジット



Cambodia

3 villages in Ptea Rong, Pursat Province

Installation of 55 wells for 3,836 people

Health education

Income generating activities

Elementary school construction

Provision of basic furniture for the school

Animal bank, Micro credit



エチオピア

アルバミンチ・ズラヤ地区

ラカ村、ザラ村

水供給システム設置 (7,500 人対象)

健康・衛生管理教育



Ethiopia

Arba Minch Zuria District

Laka and Zalla Villages

Installation of water supply system for

7,500 people

Health education



フィリピン

水供給システムの設置 (3,210 人対象)
健康・衛生管理教育

バギオ市

先住民の子どもへの学費支援

ダバオ市

先住民の若者がパムランセンター
(大学) で学ぶ高等就学支援



Philippines

Installation of water supply system for
3,210 people

Health education

Baguio

Primary Education for indigenous children

Davao

Higher Education for indigenous youth at
PAMULAAN Center.



インド

タラバティ市

職業訓練支援



India

Talavati

Vocational training



日本

東北地方

生活復興を目的とした地域開発支援



Japan

Tohoku

Support for economic/livelihood recovery



会計報告 / Finance Report

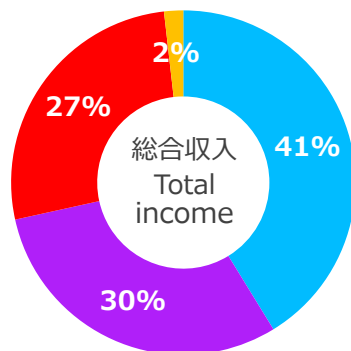
平成 24 年度, October 2012 – September 2013

総合会計報告

Consolidated Figures

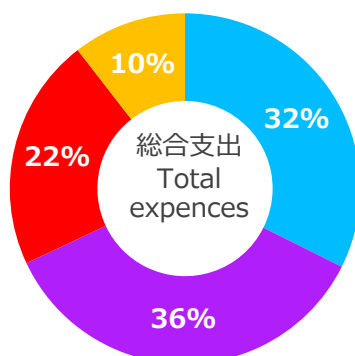
単位：円、JPY

収入	Income	
寄付金	Donation	30,108,740
助成金	Grants	22,136,905
事業収入	Non donated income	19,465,917
会費	Membership	1,311,000
収入合計	Revenue Total	73,022,562
車両売却益	Vehicle sale	500,000
前期より繰り越し	Carried from FY 11-12	50,063,547
合計	Total	123,586,109



- 寄付金 Donation
- 助成金 Grants
- 事業収入 Non donated income
- 会費 Membership

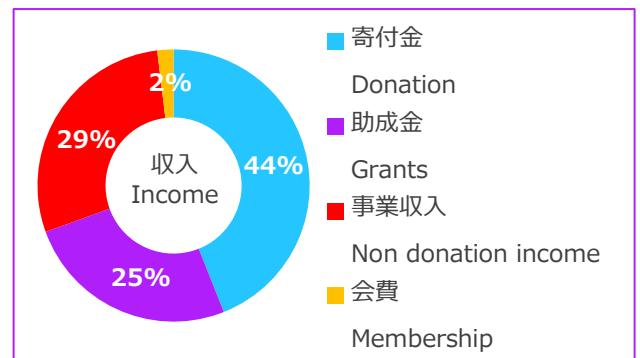
支出	Expenses	
海外プロジェクト	Overseas projects	36,362,611
東北支援活動	Tohoku projects	40,042,517
国際理解教育	Global education	24,160,983
管理費と減価償却	Admin & Depreciation	11,790,561
支出合計	Expenditure Total	112,356,672
次期へ繰り越し	Carried to FY 13-14	11,229,437
合計	Total	123,586,109



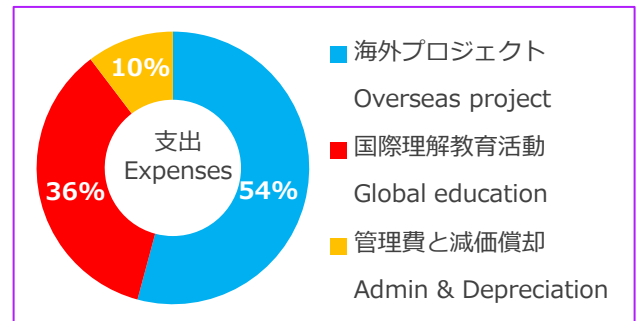
- 海外プロジェクト Overseas projects
- 東北支援活動 Tohoku projects
- 国際理解教育活動 Global education
- 管理費と減価償却 Admin & Depreciation

通常活動 Regular Activities 単位：円、JPY

収入	Income	
寄付金	Donation	29,918,707
助成金	Grants	17,343,639
事業収入	Non donated income	19,461,891
会費	Membership	1,311,000
収入合計	Revenue Total	68,035,237
前期より繰り越し	Carried from FY 11-12	7,270,172
合計	Total	75,305,409

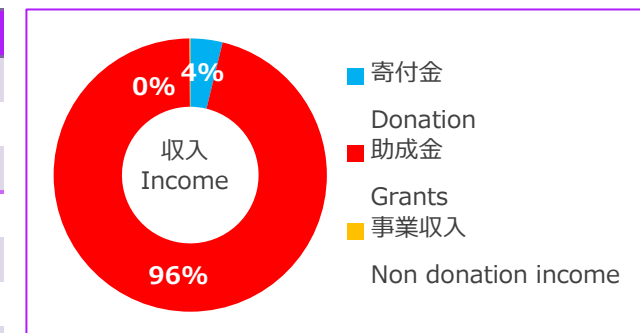


支出	Expenses	
海外プロジェクト	Overseas projects	36,362,611
国際理解教育	Global education	23,820,140
管理費と減価償却	Admin & Depreciation	6,926,189
支出合計	Expenditure Total	67,108,940
次期へ繰り越し	Carried to FY 13-14	8,196,469
合計	Total	75,305,409

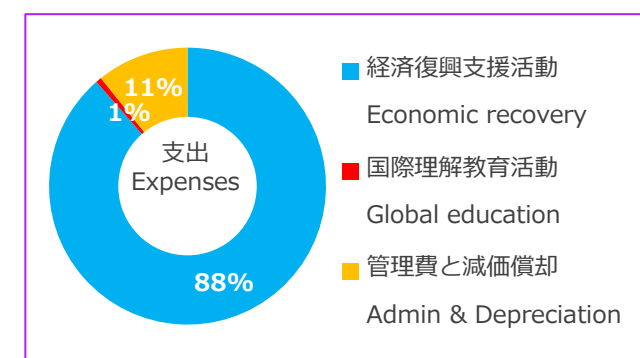


東北支援活動 Tohoku Activities 単位：円、JPY

収入	Income	
寄付金	Donation	190,033
助成金	Grants	4,793,266
事業収入	Non donated income	4,026
収入合計	Revenue Total	4,987,325
車両売却益	Vehicle sale	500,000
前期より繰り越し	Carried from FY 11-12	42,793,375
合計	Total	48,280,700



支出	Expenses	
経済復興支援活動	Economic recovery	40,042,517
国際理解教育	Global education	340,843
管理費と減価償却	Admin & Depreciation	4,864,372
支出合計	Expenditure Total	45,247,732
次期へ繰り越し	Carried to FY 13-14	3,032,968
合計	Total	48,280,700



日本での活動／Programs in Japan

ホープは日本在住の人々に途上国の現状を伝え、支援活動を促進する国際理解教育活動を行っています。イベントやウェブサイト、ニュースレター、現地プロジェクトへの参加などを通して団体の活動を紹介し、少しでも多くの人々に世界の「貧困問題」について考えてもらう機会を提供しました。

HOPE-JP provided people in Japan opportunities to think and about world poverty through its global education activities: website, events, newsletters and participation in local projects.

ホープ・チャリティーディナー HOPE Charity Dinners

「安全な水」をテーマに、参加者にホープの国内外の活動を紹介し、オークションや抽選会を行い支援金を募りました。（名古屋、大阪、東京にて開催）

Under the theme “Clean Water”, introduced overseas sustainable development work of HOPE to the guests, encouraging participation through auction, raffle and donation. (Nagoya, Osaka and Tokyo)

ホープ・アット・ザ・ヒルトン・ウィーク HOPE at the Hilton Week

ヒルトン名古屋、ヒルトン大阪のご協力により、1週間にわたるチャリティーイベントを行いました。家族で楽しめる「ファミリー・デー」や、ヘアスタイリストやマッサージ師の方々にご協力いただいた「チャリティーカット」と「リラックス・フォー・チャリティ」など様々なイベントを開催し、活動への理解促進と、支援金を募りました。

Hosted by Hilton Nagoya and Hilton Osaka for a week, introduced sustainable development work of HOPE in developing countries and raised funds for HOPE's work through various events such as Family Day, Charity Cut and Relax for Charity.

ホープ・ナイト HOPE Night

毎月1回、テーマに沿ってホープの活動を紹介するイベントをシューターズ・スポーツバー & グリルにて開催。参加費はホープのプロジェクトサイトへ寄付されました。

Presented HOPE's overseas activities at Shooters Sports Bar and Grill, raising awareness and encouraging donations.

寄付金控除／Tax Deduction for Donations

特定非営利活動法人ホープ・インターナショナル開発機構は、平成 25 年 6 月 12 日より「認定特定非営利活動法人」（以下、認定 NPO 法人）となりました。当団体への寄付金は申告により、法人税、所得税、一部の自治体の個人住民税、相続税について税制上の優遇措置を受けることができます。

税金の優遇措置についての基本的な情報は、当団体のホームページ www.hope.or.jp にてご覧いただけますが、詳細は所轄税務署にお問い合わせください。

※ 申告の際は、当団体が発行した領収書が必要となります。

On 12 June 2013, HOPE International Kaihatsu Kikou (hereafter HOPE-JP) became a Nintei NPO in Japan. This means that donations to HOPE-JP are now tax-deductible for corporate tax, personal income tax, personal residential tax and inheritance tax.

While basic information about tax deduction can be viewed at our website www.hope.or.jp, please consult with your local tax office or your accountant for more details.

※ When filing for tax deduction, receipt(s) of donation from HOPE-JP is required.



団体概要／HOPE Information

名称	特定非営利活動法人ホープ・インターナショナル開発機構
設立年月	2001年6月
代表	ロウエル・シェパード
活動分野	水供給を基盤とした国際協力
活動地域	アジア、アフリカ、日本（宮城県）
住所	名古屋市中区栄 1-16-2 神谷ビル 2F
電話	052-204-0530
Fax	052-204-0531
Eメール	info@hope.or.jp

Name	HOPE International Development Agency, Japan
Established	June, 2001
Director	Lowell Sheppard
Field of activity	International development work based on water provision
Activity location	Asia, Africa and Japan (Miyagi)
Address	2F Kamiya Bldg., 1-16-2 Sakae, Naka-ku, Nagoya
Telephone	052-204-0530
Fax	052-204-0531
Email	info@hope.or.jp

特定非営利活動法人ホープ・インターナショナル開発機構
HOPE International Development Agency, Japan
<http://www.hope.or.jp>